

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации
Шебзуховой Дисаны Борисовны на тему
«СИНТАГМАТИКА АДЪЮНКТОВ В МНОГОКОМПОНЕНТНЫХ
АТТРИБУТИВНЫХ КОМПЛЕКСАХ (НА МАТЕРИАЛЕ
АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

Развитие современной лингвистической науки в значительной степени связано с усилением внимания к вопросам сопоставительного изучения функционирования языковых единиц в разноформатных условиях дискурсивной реальности. Научные разработки в области дискурсивных реалий, направленные на идентификацию особенностей лингвокультуры социума, специфики восприятия и номинации объектов действительности, помогают выявить и изучить структурно-семантические, прагматические, социолингвистические тенденции развития сопоставляемых языков. В связи с этим исследование синтагматики многокомпонентных атрибутивных комплексов, выполненное в работе Д.Б. Шебзуховой на материале англо- и русскоязычного дискурсивных форматов публицистического и художественного контекстов, представляется актуальным и выполняет насущные задачи сопоставительного и общего языкознания.

Актуальность данной работы не вызывает сомнений прежде всего потому, что в настоящее время в сфере синтагматики на уровне компонентов высказывания установлены лишь самые общие правила, тогда как тонкая структура последнего, в том числе структура многокомпонентных атрибутивных комплексов в его составе, с учетом влияния дискурсивного контекста, заключает в себе множество неизученных возможностей. Анализ синтагматики единиц многокомпонентных атрибутивных комплексов, получивших реализацию в разностилевых дискурсивных условиях в англо- и русскоязычной речи, расширяет наше представление о взаимоотношениях между компонентами данных языковых образований, способствует приращению научного знания в области теории словосочетания, более глубокому осмыслению каждой из сопоставляемых языковых систем.

Автором собран и проанализирован значительный объем фактического материала из аналитических Интернет-статей англо- и русскоязычной прессы и текстов современных художественных произведений (2562 единицы в английской языковой среде и 3453 – в русскоязычном формате), что свидетельствует о достаточно репрезентативном корпусе эмпирических данных, на базе которого была впервые зафиксирована, осмыслена в

сопоставительном аспекте и типологизирована синтагматика адьюнктов многокомпонентных атрибутивных комплексов относительно ядра. **Новизна** работы состоит также в том, что избранный исследовательский материал был подвергнут всестороннему, тщательному анализу с использованием достижений современной грамматики, лексической семантики, прагматики, лингвистической синтагматики и комбинаторики.

В диссертации применяется структурно-семантический подход к исследованию многокомпонентных атрибутивных комплексов, который позволил разноаспектно представить и проанализировать атрибутивное качество адьюнктов многокомпонентных препозитивных субстантивных групп с внешней и внутренней сторон изучаемых словесных знаков, тем самым рассмотреть каждый из компонентов языкового образования системно. Такой подход является традиционным для отечественной языкознания. В то же время автор работы учитывает широкое контекстное влияние дискурсивной реальности, выступающей основой для появления многокомпонентных языковых комплексов и средой, обуславливающей наличие в них специфических маркеров. Сочетание данных исследовательских позиций обеспечило корректное и адекватное представление выявленных закономерностей и тенденций функционирования многокомпонентных атрибутивных комплексов в современном узусе, а также позволило с опорой на фактический материал показать взаимосвязь лингвокультурных факторов и дискурсивно-стилистических условий их проявления.

Материалы и результаты проведенного исследования имеют несомненное **теоретическое** значение для сопоставительного и общего языкознания, дискурс-анализа, грамматической и лексической семантики, синтагматики и прагматики английского и русского языков. Они выявляют общие и дифференциальные признаки количественной, структурно-семантической, комбинаторной и линейной организации многокомпонентных атрибутивных комплексов двух языковых систем, раскрывают потенциал их языковой организации в дискурсивных форматах анализа, уточняют их функциональное содержание, что намечает перспективы дальнейшего изучения специфики многокомпонентных атрибутивных групп в аспекте фреймовых и концептуальных структур.

Практическая значимость работы видится в возможности применения ее результатов и материала в разработке комбинаторных словарей английского и русского языков, преподавании курсов по сопоставительному и общему языкознанию, теоретической грамматике английского и русского языков, языковой типологии.

В диссертации четко сформулированы задачи исследования и положения, выносимые на защиту. В полном соответствии с ними выстроена **композиция** работы, которая состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы.

Уже в первой главе работы формируется авторский подход к объекту исследования, подчеркивающий интегративность синтагматических и парадигматических связей между компонентами атрибутивного комплекса в языке и речи. Синтагматика единиц многокомпонентных атрибутивных комплексов рассматривается с точки зрения синтаксиса, лексики и семантики. Валентность и сочетаемость между компонентами сложно-структурных образований учитывается как для контактных, так и для дистантных единиц. Такое понимание многокомпонентных атрибутивных групп с учетом взаимозависимости и взаимосвязи свойств каждой из входящих в них языковых единиц свидетельствует о логичности и продуманности авторской позиции, которая в дальнейшем последовательно реализуется во второй и третьей главах.

Вторая глава работы посвящена выявлению и исследованию композиционных, синтаксических, лексико-семантических, функциональных особенностей многокомпонентных атрибутивных комплексов в рамках общей теории словосочетания. Каждый из проведенных этапов анализа позволил автору работы глубже проникнуть в природу атрибутивных групп, определить специфику существующих взглядов на сложные атрибутивные образования, критически отследить согласованность / несогласованность представлений об изучаемом явлении, выявить устойчивые и вариативные черты атрибутивных комплексов в сопоставляемых дискурсивных форматах.

Именно эта глава эксплицирует проблему вариативности существующих взглядов на синтагматическую организацию компонентов атрибутивного пространства сложных атрибутивных групп, уточняет исследовательские задачи, служит основой обобщения теоретических представлений и формирования комплексного знания об объекте анализа.

Прежде всего, автор детально описывает критерии отбора многокомпонентных атрибутивных комплексов, подчеркивая сущностные характеристики рассматриваемой структурной модели $A_{j_1} + A_{j_2} \dots + N$, определяет разницу в синтаксической нагрузке и характере валентности главной и зависимой частей атрибутивного образования. Обращение к лексико-семантическому аспекту сочетания опорного и примыкающих к нему компонентов приводит к мысли о наличии семантического центра или ядра номинативного комплекса и ряда семантически согласованных признаков, не только синтагматически, но и парадигматически связанных с содержанием будущего языкового комплекса. Систематизация тенденций выстраивания адьюнктов атрибутивных групп, предпринятая в этой главе, приводят к весьма значимым выводам о возрастании упорядоченности синтагматики единиц атрибутивного пространства при уменьшении количественного состава, удалении от ядра частных видовых и интенсифицированных признаков, расположении их в порядке восходящей смысловой градации от более узкого к более широкому.

В третьей главе проводится последовательный и кропотливый анализ функционирования многокомпонентных комплексов в публицистическом и художественном дискурсах английского и русского языков с использованием интертекстуально-дискурсивных, семантико-компонентных, количественных приемов. Автор анализирует количественное распределение многокомпонентных атрибутивных комплексов в разностилевых условиях реализации, делая интересный вывод о том, что в этом отношении художественный дискурс в английской и русской лингвокультурах уступает публицистическому, предлагая менее продуктивные условия для реализации вариативных моделей распространенных атрибутивных групп.

Следующий шаг исследования связан с установлением семантических параметров адъюнктов атрибутивного пространства комплексов. Выделенные семантические параметры были успешно сопоставлены на основе частотности их встречаемости в художественном и публицистическом форматах английского и русского языков, что позволило наглядно представить распределение базовых, дополнительных и окказиональных значений адъюнктов атрибутивных комплексов.

Следуя выбранной стратегии исследования, автор детально описывает семантическое содержание функциональной нагрузки адъюнктов с учетом их позиции в составе многокомпонентного атрибутивного комплекса, приводит продуктивные, относительно-продуктивные и малопродуктивные модели архитектоники атрибутивной протяженности, определяет их типологически-ориентированные и конкретно-языковые черты.

Достоверность научных результатов и выводов, полученных диссертантом в ходе исследования, обеспечивается использованием значительной теоретической (255 наименований) и фактической базы (исследованы примеры употреблений более 6000 единиц), корректным применением комплекса исследовательских методов.

Заслуживает внимания графическое представление результатов обработки экспериментальных данных в виде детализированных таблиц (всего 19 таблиц), графиков и диаграмм (10 рисунков), наглядно структурирующих полученные данные.

Отмечая безусловно положительные стороны работы, необходимо, однако, высказать некоторые замечания и вопросы к ее автору.

1. Как известно, в современном языкознании в понятийно-терминологическом аппарате теории синтагматики и комбинаторики по-прежнему сосуществуют ряд схожих терминологических номинаций. Содержательная близость таких терминов, как *контекст*, *окружение*, *дистрибуция*, *комбинаторика*, *сочетаемость*, *валентность* нередко приводит к их неоправданно эквивалентному употреблению. Хотелось бы уточнить, как данные понятия и терминологические единицы разграничиваются в работе, к каким именно языковым явлениям они

относятся автором при исследовании многокомпонентных атрибутивных комплексов.

2. Компоненты зависимой части многокомпонентных атрибутивных комплексов, согласно представленной концепции, грамматически тождественны к ядру языкового образования, что позволяет им находиться в отношениях свободного варьирования между собой. Относится ли данное утверждение к формально выраженному грамматическому тождеству или учитывает конкретно-языковую специфику согласования адьюнктов в структуре многокомпонентных атрибутивных комплексов?

3. Представляется необходимым пояснить, каким образом согласуются предлагаемые автором модели линейной соположенности атрибутов в составе многокомпонентных атрибутивных комплексов и их комбинаторные схемы.

4. Хотелось бы уточнить, чем обусловлена необходимость введения в анализ семантико-структурной синтагматики компонентов атрибутивной части рассматриваемых комплексов понятия *атрибутивная протяженность*, а также в чем заключается различие между *атрибутивным пространством* и *атрибутивной протяженностью*.

5. Некоторые сомнения вызывает замечание автора относительно свободы сочетания элементов большинства многокомпонентных атрибутивных комплексов, их низкой или нулевой степени сочетания ввиду отсутствия устойчивости закрепленных за ними языковых моделей (с. 56). Вопрос возникает в связи с тем, что одновременно с этим в работе выделяются языковые модели линейной соположенности адьюнктов многокомпонентных атрибутивных комплексов относительно ядра (с. 81-95) и указывается, что «концептуальное поле ядерного компонента предполагает заданную признаковость, а, следовательно, возможность сочетания с рядом лексем, семантически близких к нему» (с. 57). Более того, лексико-семантически сочетания компонентов сложных атрибутивных групп базируются на наличии общей семы в каждом из них и отсутствии противоречащих сем.

Вместе с тем, возникшие вопросы ни в коей мере не умаляют значимости данной диссертационной работы. Выводы и вынесенные на защиту положения обоснованы и соответствуют результатам, полученным в ходе проведенного исследования. Логика и взаимосвязанность материала, качество его презентации (язык, стиль) вполне приемлемы. Содержание диссертации удовлетворяет требованиям, предъявляемым к диссертациям по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Автореферат диссертации и публикации автора (три из них – в журналах их перечня ВАК РФ) в полной мере раскрывают содержание и результаты выполненного исследования.

Таким образом, можно заключить, что диссертация Дисаны Борисовны Шебзуховой представляет собой законченную самостоятельную научно-исследовательскую работу на актуальную тему. В ней предложено решение ряда задач, имеющих значение для углубления понимания современных процессов в области синтагматики и для диагностирования их эволюции. Полученные результаты способствуют развитию комбинаторной лингвистики, грамматики, теории дискурса, интерпретации текста в сопоставительном аспекте и являются практически значимыми. Диссертация отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям действующего положения ВАК Российской Федерации «О порядке присуждения ученых степеней», а ее автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук
(10.02.04 – германские языки),
доцент, профессор кафедры английского языка
переводческого факультета
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения
высшего образования «Нижегородский государственный
лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова»
(ФГБОУ ВО «НГЛУ им. Н.А. Добролюбова»)



Рахманкулова Светлана Евгеньевна

19 ноября 2018 г.

Адрес:

603155, Россия, Нижний Новгород, ул. Минина, 31а

Телефон: +7 (831) 436-15-75

E-mail: admdep@lunn.ru

Сайт: <http://www.lunn.ru/>

